DEADPOOL

El Guantelete

MARVEL INFINITE COMICS

Pri comics 011

LIL DEADPOOL ART BY
IRENE Y. LEE

¡GUERRA DE MONSTRUOS!

ASÍ ES, HAY PÁNICO EN LAS CALLES DE NEW YORK MIENTRAS LAS LEGIONES DE VAMPIROS DE ***DRÁCULA*** SE BATEN EN BATALLA CONTRA LOS HABITANTES DE LA ***METRÓPOLIS MONSTRUOSA***, ¡LA GRAN ***CIUDAD DE MONSTRUOS*** OCULTA BAJO LA CIUDAD DE NEW YORK!

OH, ¿NO SABÍAS AL RESPECTO? BUENO, AHORA LO SABES.

¿QUE POR QUÉ TANTA PELEA? PORQUE DRÁCULA PLANEABA CASARSE CON LA LEGÍTIMA REINA DE LA METRÓPOLIS MONSTRUOSA, ***SHIKLAH***, PARA UNIR A LOS VAMPIROS Y AL RESTO DE MONSTRUOS BAJO UN MISMO PARAGUAS.

EL PROBLEMA ES QUE DRÁCULA TUVO QUE MATAR A LOS DOS ***HERMANOS*** DE SHIKLA PARA ASEGURAR SU REINADO. Y A ELLA ***NO LE GUSTAN*** LOS CHICOS QUE MATAN A SUS HERMANOS.

YO ESTOY AQUÍ PORQUE DRÁCULA ME CONTRATÓ PARA LLEVARLE A SU PROMETIDA. PERO, UH... CAMBIÉ DE LADO PORQUE ELLA ES ***MUY BONITA*** Y ESTOY ***ENAMORADO***.

JE.

OH, YO SOY ***DEADPOOL***. ¿MENCIONÉ ESO? SOY YO.

Y ESTOY LUCHANDO CONTRA EL ***MONSTRUO DE FRANKENSTEIN*** AHORA MISMO, PORQUE ESTÁ DE PARTE DE DRÁCULA. PRESUMIBLEMENTE PORQUE AMBOS ***APESTAN***.

© 2014 Marvel Characters, Inc. Todos los derechos reservados. Todos los personajes presentados en este ejemplar y los nombres distintivos y apariencias de los mismos, y todos los símbolos relacionados son marca registrada de Marvel Characters, Inc. Ninguna similitud entre cualquiera de los nombres, personajes, personas, y/o instituciones en esta revista con personas vivas o muertas o instituciones es intencional, y cualquier similitud que pueda existir es pura coincidencia. WWW.MARVEL.COM

HOLA, ¿CONTROL DE DAÑOS?
NO, NO PUEDO ESPERAR.

HOLA, ¿CONTROL DE DAÑOS?
NO, NO PUEDO ESPERAR.
ME GUSTARÍA REPORTAR UN INCIDENTE.

HOLA, ¿CONTROL DE DAÑOS?
NO, NO PUEDO ESPERAR.
ME GUSTARÍA REPORTAR UN INCIDENTE.
¿DÓNDE? HMM.
MÁS O MENOS DESDE EL BRONX HASTA LA PUNTA DE MANHATTAN. HAY MUCHA ACCIÓN DE LA LOCA ESTA NOCHE.
OH, Y UNA COSA MÁS--

HOLA, ¿CONTROL DE DAÑOS?
NO, NO PUEDO ESPERAR.
ME GUSTARÍA REPORTAR UN INCIDENTE.
¿DÓNDE? HMM.
MÁS O MENOS DESDE EL BRONX HASTA LA PUNTA DE MANHATTAN. HAY MUCHA ACCIÓN DE LA LOCA ESTA NOCHE.
OH, Y UNA COSA MÁS--
BABA-BOUEY.
¡SMACK!
¡GAH!

OH, GENIAL. AHORA ME SANGRA LA NARIZ POR CULPA DE FRANKENSTEIN.

OH, GENIAL. AHORA ME SANGRA LA NARIZ POR CULPA DE FRANKENSTEIN.
¡¿CÓMO SE ATREVE?!
¡ESTA NO ES UNA BROMA!

¡POR SUERTE LLAMÉ A MIS AMIGOS!
¿QUÉ TAL SI VAS Y ENCIENDES UNA TV Y LUEGO ME DICES ALGO INTELIGENTE?

¡IGUAL ERA UNA CONVERSACIÓN ABURRIDA.
¡PAYASO CALLARSE AHORA!
UGH. ES "LUKE, VAMOS A TENER COMPAÑÍA." ¿ALGUNA VEZ HAS VISTO STAR WARS, BRO?

CAPÍTULO 11: DISPUTA DOMÉSTICA

historia
BRIAN POSEHN
& GERRY DUGGAN

escrito
GERRY DUGGAN

guion & arte
REILLY BROWN

lápices
REILLY BROWN &
SCOTT KOBLISH

tinta
TERRY PALLOT &
SCOTT KOBLISH

color
JIM CAMPBELL

letras
VC'S CHRIS ELIOPOULOS

traducción
EXOESQUELETO7

producción
ARLIN ORTIZ

coordinador
de producción
TIM SMITH 3

asistente de edicion
FRANKIE JOHNSON

editor
JORDAN D. WHITE

editor en jefe
AXEL ALONSO

jefe creativo
JOE QUESADA

publicista
DAN BUCKLEY

productor
ejecutivo
ALAN FINE

maqueta
IZEPPI

¡€%€/$%$,
HOBGLOBIN
STEAMPUNK!

¡KHOOOM!
¡Y AL DIABLO TU!
¡ESTOY DE TU LADO!
¡UUPS!

¡BAM!
¡SLACK!
¡CULPA MÍA!
GUAU, TODO EL MUNDO VINO A ESTA PELEA, ¿EH?

¡BAM!
HEY, CHICOS, SÓLO PARA ACTUALIZAR MI WIKIPEDIA-- ¿QUÉ SON USTEDES? ¿MUERTOS? ¿ZOMBIS? ¿HACEN PESAS?

¡UN TONTÍN MENOS!
¡JA! ¡IMBÉCIL! ÉL LUCHABA POR
¡AEEEIGG!
MALDICIÓN, ME CUESTA MUCHO DIFERENCIARLOS-- ESO NO ME HACE RACISTA, ¿O SÍ?

¡SILENCIO! DRÁCULA TE PERDONARÁ SI HACES VARIAS COSAS PARA NOSOTROS

PRIMERO: DEBES ¡¡GAK!!
¡SHIKK!

TENEMOS
ASUNTOS
PENDIENTES

TU CHICA ME LANZÓ ESE ENCANTAMIENTO CON TANTA FUERZA QUE ME QUEDÉ EN EL TREN HASTA *BRATISLAVA*.

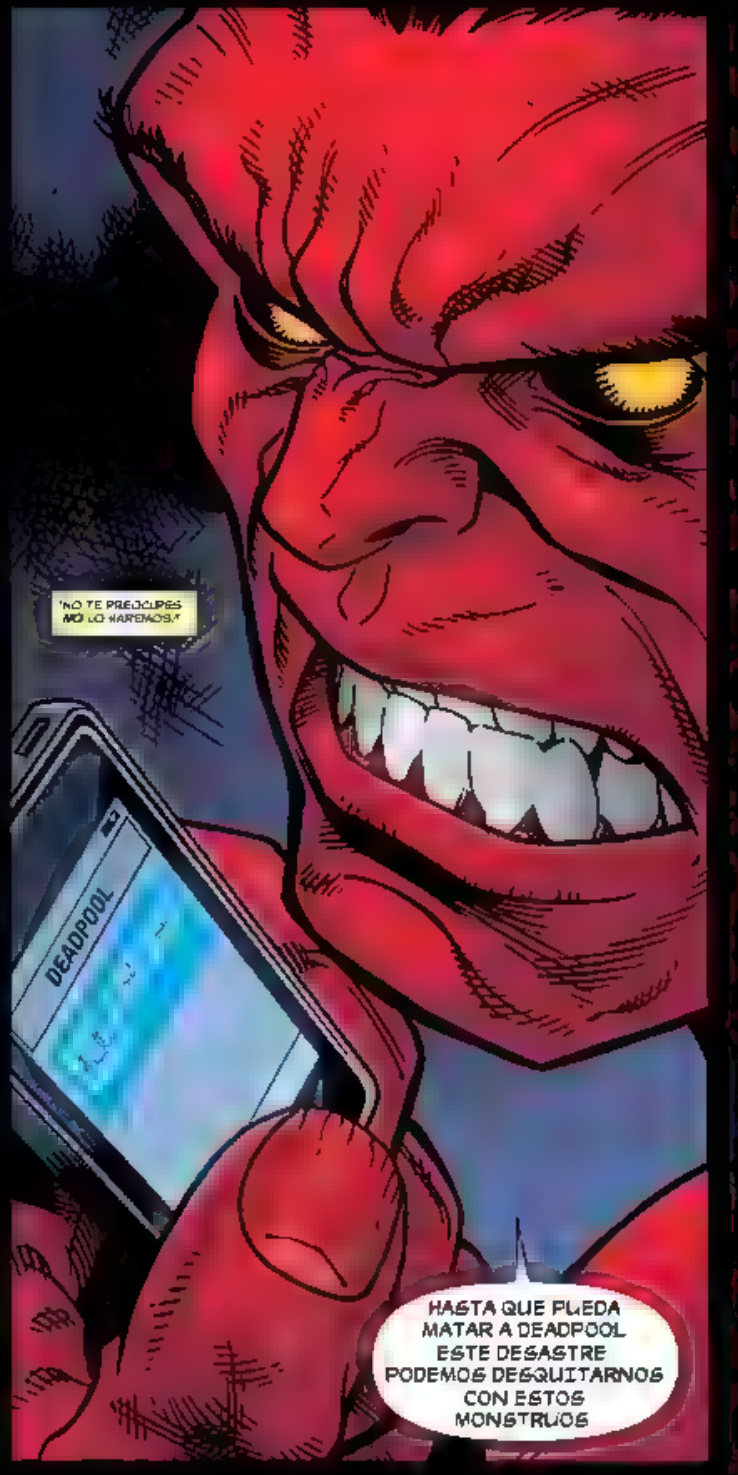
TU CHICA ME LANZÓ ESE ENCANTAMIENTO CON TANTA FUERZA QUE ME QUEDÉ EN EL TREN HASTA *BRATISLAVA*.
BUENO, ESCUCHA-- ESTOY SÚPER FELIZ DE QUE ESTÉS AQUÍ. DE HECHO, A PESAR DE QUE NO TENGO TU NÚMERO, TE LLAMÉ POR AYUDA PERO TU BUZÓN ESTABA LLENO ASÍ QUE NO PUDE DEJARTE UN MENSAJE. ¿ME CREES? EN REALIDAD ESE ES MI PODER MUTANTE.

BUENO, ESCUCHA-- ESTOY SÚPER FELIZ DE QUE ESTÉS AQUÍ. DE HECHO, A PESAR DE QUE NO TENGO TU NÚMERO, TE LLAMÉ POR AYUDA PERO TU BUZÓN ESTABA LLENO ASÍ QUE NO PUDE DEJARTE UN MENSAJE. ¿ME CREES? EN REALIDAD ESE ES MI PODER MUTANTE.
¡CÁLLATE DE UNA VEZ!

¡TWOK!
¡ARGH!
¡GUAU, ES DIFÍCIL TIRAR UNA ESPADA Y NO DARLE A UN VAMPIRO!
¡LE ESTABA APUNTANDO!

¡TWOK!
¡ARGH!
¡GUAU, ES DIFÍCIL TIRAR UNA ESPADA Y NO DARLE A UN VAMPIRO!
¡LE ESTABA APUNTANDO!
SI QUIERES CRÉDITO POR ESA CLASE DE ASESINATOS, TIENES QUE LLAMARLO ANTES DE ARROJAR LA ESPADA.
CUALQUIERA PUEDE TIRAR UNA ESPADA, MATAR A UN CHICO, Y LUEGO DECIR "ESTABA FRÍAMENTE CALCULADO".
NO PODEMOS HACER ESTO SOLOS

"NO TE PREOCUPES, NO LO HAREMOS."
DEADPOOL


"NO TE PREOCUPES NO LO HAREMOS."
DEADPOOL
HASTA QUE PUEDA MATAR A DEADPOOL ESTE DESASTRE PODEMOS DESQUITARNOS CON ESTOS MONSTRUOS

"NO TE PREOCUPES MO LO HAREMOS."
DEADPOOL
HASTA QUE PUEDA MATAR A DEADPOOL ESTE DESASTRE PODEMOS DESQUITARNOS CON ESTOS MONSTRUOS
ESTO CUENTA COMO EL TURNO DE DEADPOOL

LOS THUNDERBOLTS

ALIAS: LOS AVENGERS EGOISTAS

"¡TODOS VISTEN DE ROJO!"

MIEMBROS: RED HULK, DEADPOOL, PUNISHER, ELEKTRA, GHOST RIDER (I) RED LEADER.

ALINEACIÓN: ÁSPEROS Y OSCUROS SOLITARIOS... PERO EN EQUIPO.

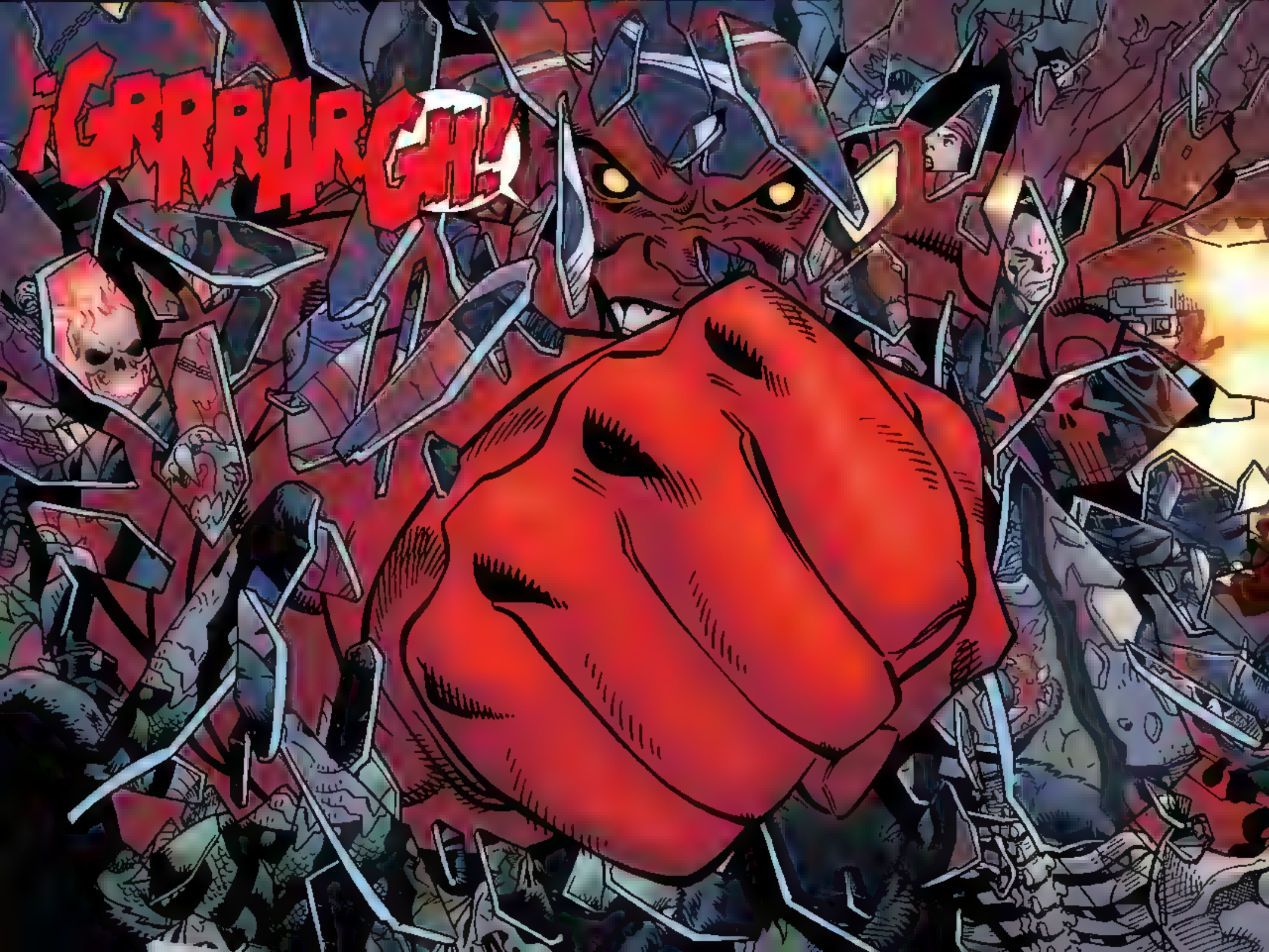
RED HULK UNIÓ ESTE EQUIPO DE LOBOS SOLITARIOS PARA CUMPLIR LOS OBJETIVOS QUE NUNCA HABRÍAN PODIDO ALCANZAR POR SU CUENTA. EL EQUIPO TOMA TURNOS ESTABLECIENDO SUS MISIONES AL SACAR NOMBRES DE UN SOMBRERO, DESENCADENANDO LA IRA Y FURIA DE LOS THUNDERBOLTS EN EL OBJETIVO ELEGIDO. NO TEMEN TOMAR LAS DECISIONES DIFÍCILES Y HACER LAS COSAS CUESTIONABLES QUE OTROS HÉROES, COMO LOS AVENGERS, EVITAN HACER... PERO COSAS QUE NECESITAN SER HECHAS PARA UN BIEN MAYOR.

TAMBIÉN VISTEN TODOS DE ROJO, LO CUAL ES BASTANTE GENIAL.

¡SIENTAN LA IRA DE LA VENGANZA!

¡SIENTAN LA IRA DE LA VENGANZA!
ESPERO QUE WADE APRECIE ESTO... ES LA ÚNICA CLASE DE FAVOR QUE RECIBIRÁ DE MÍ EN LA VIDA.

¡SIENTAN LA IRA DE LA VENGANZA!
ESPERO QUE WADE APRECIE ESTO... ES LA ÚNICA CLASE DE FAVOR QUE RECIBIRÁ DE MÍ EN LA VIDA.
ODIO ESTE HALLOWEEN DE &%$%&%5
¡BLAM! ¡BLAM! ¡BLAM!


¡GRRRARGH!

¡ESTO ES ¡INCREÍBLE!
NO ESTUVE POR AHÍ CUANDO LO DE "INFERNO", PERO DEBIÓ PARECERSE A ESTO.
EN ESE MOMENTO ESTABA EN HO-HO-KUS, NEW JERSEY LARGA HISTORIA.
OYE, VIEJO
CÁLLATE

¡ESTO ES ¡INCREÍBLE!
NO ESTUVE POR AHÍ CUANDO LO DE "INFERNO", PERO DEBIÓ PARECERSE A ESTO.
EN ESE MOMENTO ESTABA EN HO-HO-KUS, NEW JERSEY LARGA HISTORIA.
OYE, VIEJO
CÁLLATE
OH-OH. ESTE CHICO DE NUEVO.
¡TODO ES CULPA DEL HOMBRE PAYASO! ¿¿DÓNDE ESTÁ MARCUS?!
EN LA FÁBRICA DE PEGAMENTO.

¡ESTO ES INCREÍBLE!
NO ESTUVE POR AHÍ CUANDO LO DE "INFERNO", PERO DEBIÓ PARECERSE A ESTO.
EN ESE MOMENTO ESTABA EN HO-HO-KUS, NEW JERSEY LARGA HISTORIA.
OYE, VIEJO
CÁLLATE
OH-OH. ESTE CHICO DE NUEVO.
¡TODO ES CULPA DEL HOMBRE PAYASO! ¿¿DÓNDE ESTÁ MARCUS?!
EN LA FÁBRICA DE PEGAMENTO.
YO LES DOY POR ARRIBA Y TU POR ABAJO.
ESTO ES POR ENVIARME A BRATISLAVA

¡SLAKK!
¡JIYAH!
AU

¡SLAKK!
¡JIYAH!
AU
TÚ DAÑAR CABEZA

¡SLAKK!
¡JIYAH!
AU
AHORA YO DAÑAR CABEZA
TÚ DAÑAR CABEZA

AHORA COMER TU CARA--

¿TU CARA...? ¡CARA ASQUEROSA! ¡UGH ASCO

¿TU CARA...? ¡CARA ASQUEROSA! ¡IUG! ASCO
BUENO, SÓLO MIRA QUIÉN HABLA.

¿TU CARA...? ¡CARA ASQUEROSA! ¡IUG! ASCO
BUENO, SÓLO MIRA QUIÉN HABLA.
¡ALTO! PONDRÉ MÁSCARA A TRISTE CARA DE PAYASO
MI SENTIR ENFERMO

¿TU CARA...? ¡CARA ASQUEROSA! ¡IUG! ASCO
BUENO, SÓLO MIRA QUIÉN HABLA.
¡ALTO! PONDRÉ MÁSCARA A TRISTE CARA DE PAYASO
MÍ SENTIR ENFERMO
TE DIRÉ UN PEQUEÑO SECRETO-- NO LLEVO LA MÁSCARA POR MÍ-- LA LLEVO POR TODOS LOS DEMÁS.
¡KRAK!
¡UGH!

CIENTOS DE METROS POR DEBAJO, EN LA METRÓPOLIS MONSTRUOSA...
AH EL INNER SANCTUM.

CIENTOS DE METROS POR DEBAJO, EN LA METRÓPOLIS MONSTRUOSA...
AH EL INNER SANCTUM.
PUEDES SALIR, SÉ QUE ESTÁS AHÍ

CIENTOS DE METROS POR DEBAJO, EN LA METRÓPOLIS MONSTRUOSA...
AH EL INNER SANCTUM.
¡HR-ARGH!
HAS VENIDO AQUÍ-- ¡PARA MORIR!

CIENTOS DE METROS POR DEBAJO, EN LA METRÓPOLIS MONSTRUOSA...
AH EL INNER SANCTUM.
¡HR-ARGH!
HAS VENIDO AQUÍ-- ¡PARA MORIR!
¡TUS HERMANOS MURIERON LENTAMENTE!
¡RÍNDETE Y QUIZÁS ÉL TE CONCEDA UNA MUERTE RÁPIDA!

¡SIN PIEDAD!

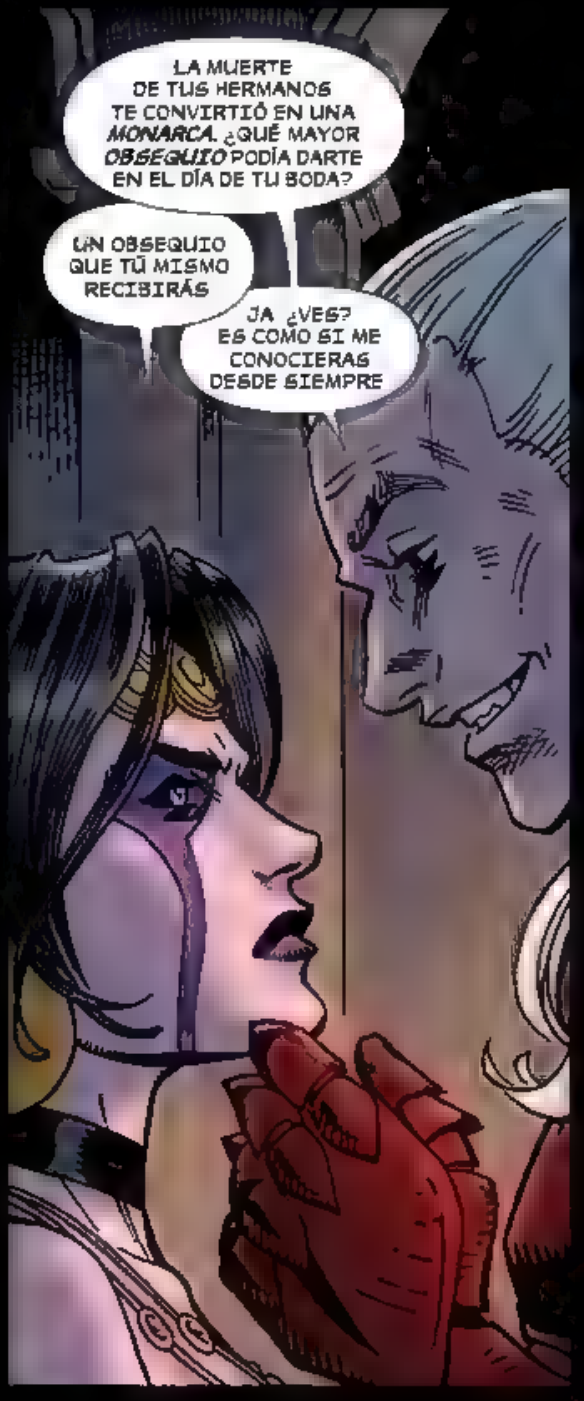
CONTIGO A MI LADO, NO FRACASARÉ
AH, DEBES DISCULPARME TENGO UNA HUÉSPED INESPERADA

¿SHIKLAH, DEBO SUPONER?

TE TRAJE UN PAR DE CABEZAS PARA TU COLECCIÓN

TE TRAJE UN PAR DE CABEZAS PARA TU COLECCIÓN
¿YA LO SABES ENTONCES?
QUERÍA DARTE LA SORPRESA

TE TRAJE UN PAR DE CABEZAS PARA TU COLECCIÓN
¿YA LO SABES ENTONCES?
QUERÍA DARTE LA SORPRESA
ERES UNA BESTIA CRUEL NUNCA ME CASARÍA CONTIGO

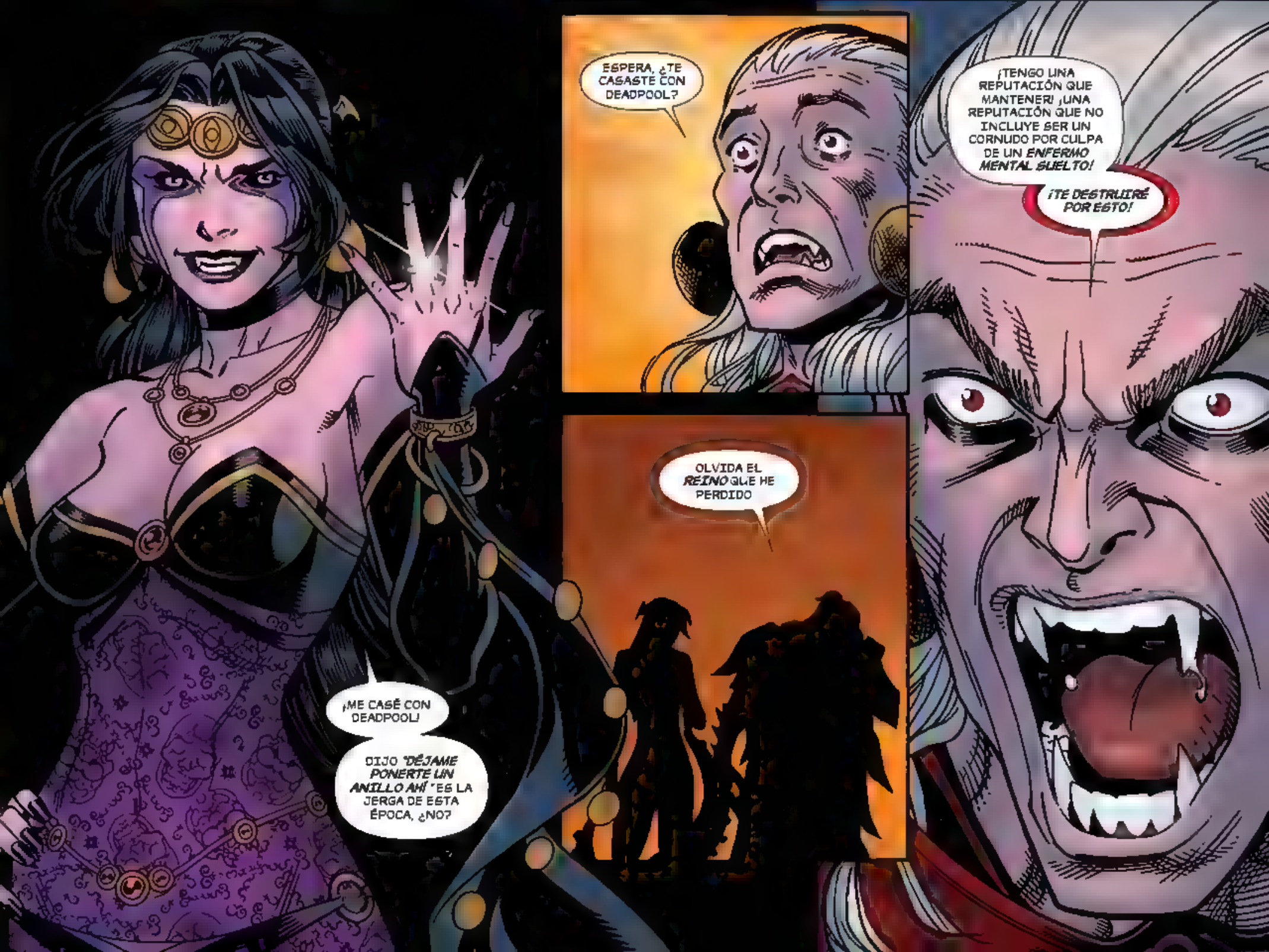

LA MUERTE DE TUS HERMANOS TE CONVIRTIÓ EN UNA *MONARCA*. ¿QUÉ MAYOR *OBSEQUIO* PODÍA DARTE EN EL DÍA DE TU BODA?
UN OBSEQUIO QUE TÚ MISMO RECIBIRÁS
JA ¿VES? ES COMO SI ME CONOCIERAS DESDE SIEMPRE

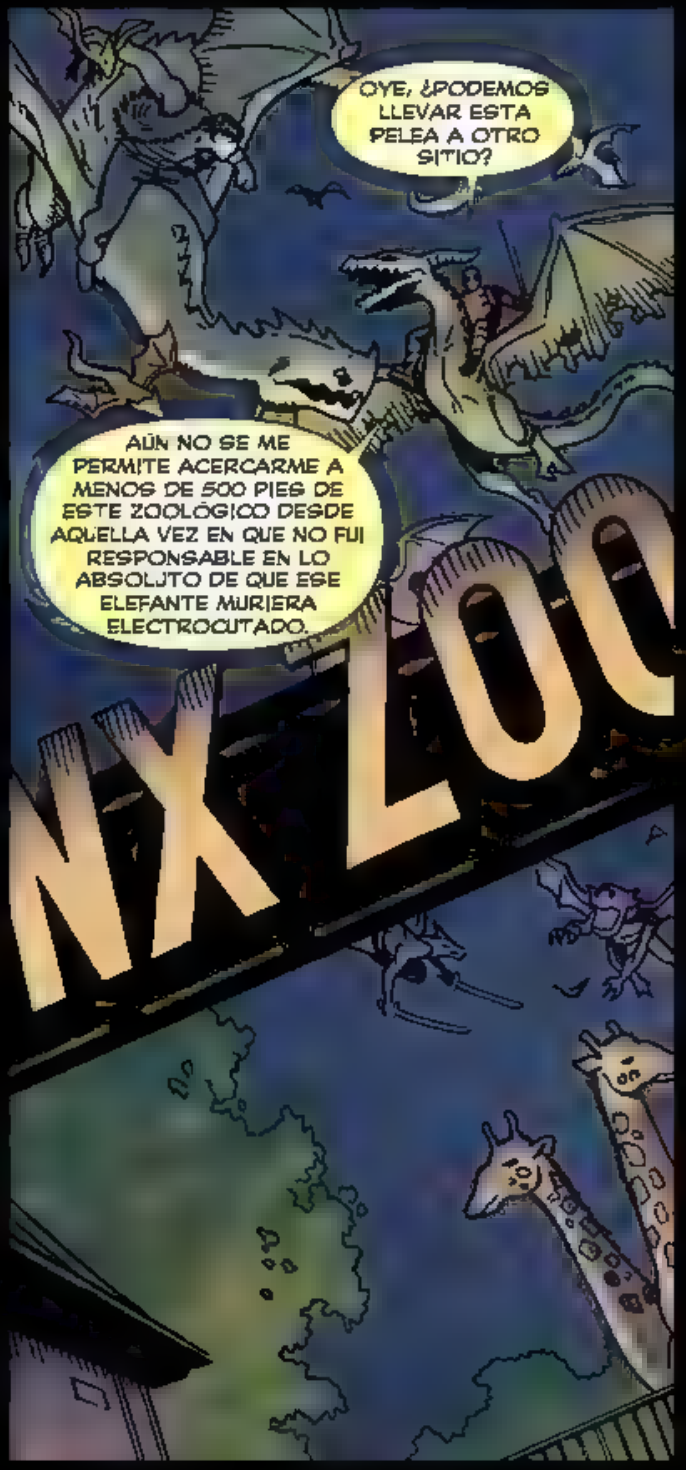
LA MUERTE DE TUS HERMANOS TE CONVIRTIÓ EN UNA *MONARCA*. ¿QUÉ MAYOR *OBSEQUIO* PODÍA DARTE EN EL DÍA DE TU BODA?
UN OBSEQUIO QUE TÚ MISMO RECIBIRÁS
JA ¿VES? ES COMO SI ME CONOCIERAS DESDE SIEMPRE
Y PARA PREVENIR QUE UTILICES A MI GENTE PARA OBLIGARME A TOMAR TU MANO

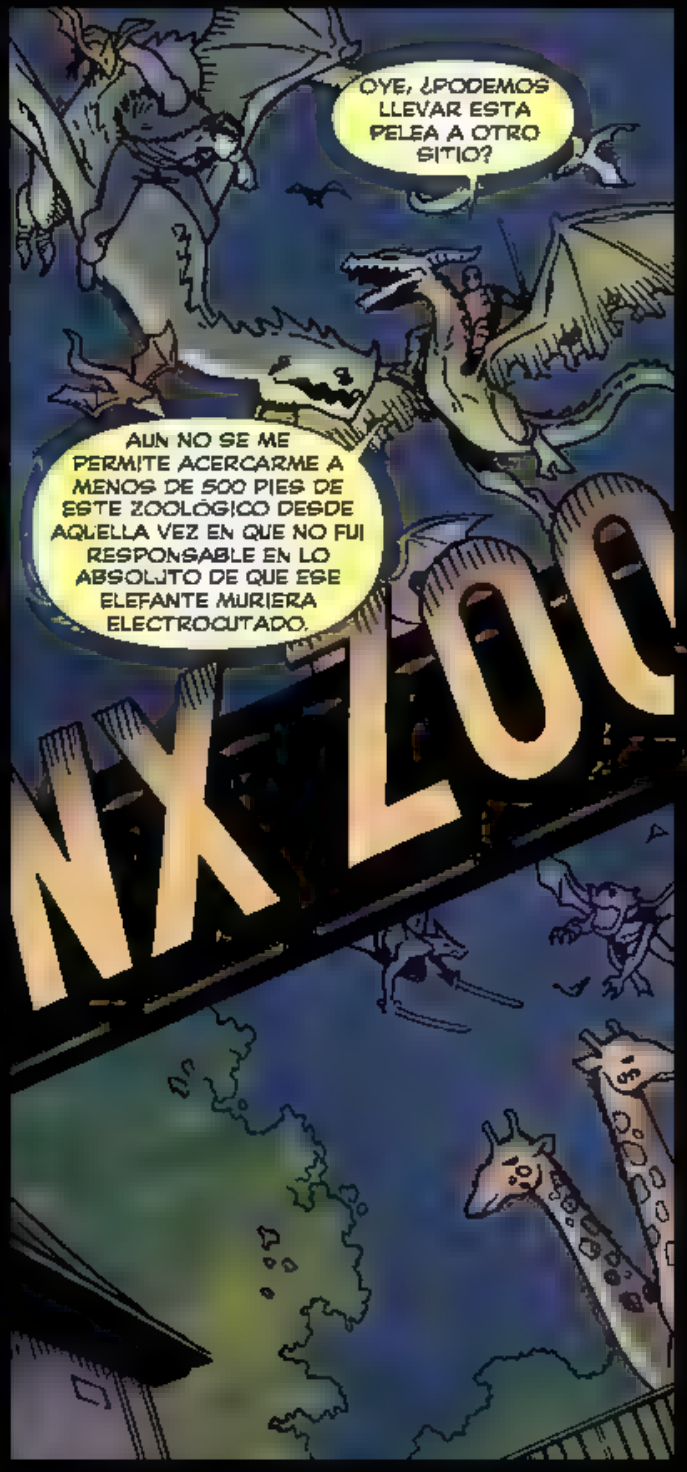
LA MUERTE DE TUS HERMANOS TE CONVIRTIÓ EN UNA *MONARCA*. ¿QUÉ MAYOR *OBSEQUIO* PODÍA DARTE EN EL DÍA DE TU BODA?
UN OBSEQUIO QUE TÚ MISMO RECIBIRÁS
JA ¿VES? ES COMO SI ME CONOCIERAS DESDE SIEMPRE
Y PARA PREVENIR QUE UTILICES A MI GENTE PARA OBLIGARME A TOMAR TU MANO
¡ME CASÉ CON DEADPOOL!
DIJO *"DÉJAME PONERTE UN ANILLO AHÍ"* ES LA JERGA DE ESTA ÉPOCA, ¿NO?

ESPERA, ¿TE CASASTE CON DEADPOOL?
¡ME CASÉ CON DEADPOOL!
DIJO *DÉJAME PONERTE UN ANILLO AHÍ* ES LA JERGA DE ESTA ÉPOCA, ¿NO?

ESPERA, ¿TE CASASTE CON DEADPOOL?
OLVIDA EL *REINO* QUE HE PERDIDO
¡ME CASÉ CON DEADPOOL!
DIJO *"DÉJAME PONERTE UN ANILLO AHÍ"* ES LA JERGA DE ESTA ÉPOCA, ¿NO?


¡ME CASÉ CON DEADPOOL!
DIJO *"DÉJAME PONERTE UN ANILLO AHÍ"* ES LA JERGA DE ESTA ÉPOCA, ¿NO?
ESPERA, ¿TE CASASTE CON DEADPOOL?
OLVIDA EL *REINO* QUE HE PERDIDO
¡TENGO UNA REPUTACIÓN QUE MANTENER! ¡UNA REPUTACIÓN QUE NO INCLUYE SER UN CORNUDO POR CULPA DE UN *ENFERMO MENTAL SUELTO!*
¡TE DESTRUIRÉ POR ESTO!


OYE, ¿PODEMOS LLEVAR ESTA PELEA A OTRO SITIO?
AÚN NO SE ME PERMITE ACERCARME A MENOS DE 500 PIES DE ESTE ZOOLÓGICO DESDE AQUELLA VEZ EN QUE NO FUI RESPONSABLE EN LO ABSOLUTO DE QUE ESE ELEFANTE MURIERA ELECTROCUTADO.
NX ZOO


OYE, ¿PODEMOS LLEVAR ESTA PELEA A OTRO SITIO?
AUN NO SE ME PERMITE ACERCARME A MENOS DE 500 PIES DE ESTE ZOOLÓGICO DESDE AQUELLA VEZ EN QUE NO FUI RESPONSABLE EN LO ABSOLUTO DE QUE ESE ELEFANTE MURIERA ELECTROCUTADO.
NX ZOO

¡NO MÁS TRUCOS!

OYE, ¿PODEMOS LLEVAR ESTA PELEA A OTRO SITIO?
AUN NO SE ME PERMITE ACERCARME A MENOS DE 500 PIES DE ESTE ZOOLÓGICO DESDE AQUELLA VEZ EN QUE NO FUI RESPONSABLE EN LO ABSOLUTO DE QUE ESE ELEFANTE MURIERA ELECTROCUTADO.
NX ZOO

¡NO MÁS TRUCOS!

¡KRREEENG!
¿ME NECESITAS PARA QUE PIENSE EN NUEVOS NOMBRES DE EQUIPOS POR TI?
PORQUE ERES EL ÚNICO EN TU EQUIPO QUE AÚN NO HE MATADO, ASÍ QUE "LOS CUATRO TERRIBLES" YA NO CUADRA BIEN.
¡BLAM! ¡BLAM! ¡BLAM!

¡BABOOM!
/GULURPH/

¡BABOOM!
¡GULURPH!
UUF, NUNCA HE DICHO ESTO ANTES, PERO--
¡NECESITO EL AGUA DE TU SALCHICHA!
¡OYE! ¡COMPRA ESOS HOTDOGS!

¡BABOOM!
¡GULURPH!
UUF, NUNCA HE DICHO ESTO ANTES, PERO--
¡NECESITO EL AGUA DE TU SALCHICHA!
¡OYE! ¡COMPRA ESOS HOTDOGS!
¡SLONK!
¡CLAVADA!
ESO ME RECUERDA-- SIRI, VOY A TENER QUE VISITAR A DENNIS RODMAN Y SECUESTRARLO EN UNA MANTA POR LO DE COREA DEL NORTE.
Lo siento, pero no hay mantas en Corea del Norte.

¡ESTUVO CERCA!
¡HEY, TIGRES, A COMER! ¡SABE
GEEEEEEEENIAL!

¡ESTUVO CERCA!
¡HEY, TIGRES, A COMER! ¡SABE GEEEEEEEENIAL!
¡AHORA HACIA ADELANTE, FOUL-COR! ¡LLÉVAME DE VUELTA A LA METRÓPOLIS
¡SKREEE!
CONTINUARÁ...

Pri-X Comics

DEADPOOL

El Guantelete

INFINITE COMICS 011

Traduccion : Exoesqueleto7

Maqueta : Izeppi

2014